

DAFTAR ISI

PENGESAHAN	iv
PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT	v
MOTTO.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL.....	xii
DAFTAR SINGKATAN DAN LAMBANG.....	xiii
DAFTAR ISTILAH	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI	xvii
INTISARI.....	xxii
ABSTRACT	xxiii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Masalah Penelitian	7
1.3 Tujuan dan Manfaat Penelitian.....	8
1.4 Tinjauan Pustaka.....	8
1.5 Landasan Teori	10
1.5.1 Kohesi Elipsis.....	10
1.5.2. Elipsis dalam Bahasa Arab	15
1.5.3 Penerjemahan dan Kesepadanan Tekstual.....	17
1.5.4 Kitab <i>Al-Furūq</i>	20
1.5.5 Pembagian Jenis Kata dalam Bahasa Arab.....	21
1.6 Metode Penelitian.....	24
1.7 Organisasi Penyajian	28
BAB II JENIS-JENIS ELIPSIS DALAM KITAB <i>Al-FURUQ</i> KARYA KH. ZAINAL ABIDIN MUNAWWIR KRAPYAK.....	29
2.1 Kohesi Elipsis Nomina	30
2.1.1 Elipsis <i>Ismul-Jinsi</i> (<i>Appellative noun</i> atau Kata Jenis)	31
2.1.2 Elipsis <i>Maṣḍar</i> (<i>Gerund</i>)	33
2.2.3 Elipsis <i>Maṣḍar</i> (<i>Gerund</i>)	38

2.1.4 Elipsis <i>Ismul-Isyārah</i> (Kata Tunjuk atau <i>Deixis</i>)	41
2.1 Kohesi Elipsis Verba.....	43
3.2.1 Elipsis <i>Fi'il Māḍī Majhūl</i>	44
3.2.2 Elipsis <i>Fi'il Muḍāri' Majhūl</i>	47
3.2.3 Elipsis <i>Fi'il Muḍāri' Majhūl</i>	49
2.2.4 Elipsis <i>Fi'il Muḍāri' Nāqis</i>	52
2.2.5 Elipsis <i>Fi'il Muḍāri' Lāzim</i>	55
2.3 Kohesi Elipsis Klausa.....	57
2.3.1 Elipsis Klausa <i>Jumlah Fi'liyyah (Verbal Sentence)</i>	58
2.3.2 Elipsis <i>Jumlah Ismiyyah (Nominal Sentence)</i>	61
2.3.3 Elipsis <i>Jumlah Fi'liyyah (Verbal Sentence)</i>	63
2.3.4 Elipsis <i>Jumlah Ismiyyah (Nominal Sentence)</i>	66
BAB III STRATEGI PENERJEMAHAN ELIPSIS DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KESEPADANAN TEKSTUAL DALAM KITAB <i>AL-FURUQ</i>	
KARYA KH. ZAINAL ABIDIN MUNAWWIR.....	69
3.1 Pemertahanan Elipsis dan Implikasinya terhadap Kesepadanan Tekstual ..	70
3.1.1 Pemertahanan Elipsis Nomina.....	71
3.1.2 Pemertahanan Elipsis Nomina.....	74
3.1.3 Pemertahanan Elipsis Verba	77
3.1.4 Pemertahanan Elipsis Verba	80
3.1.5 Pemertahanan Elipsis Klausa	83
3.1.6 Pemertahanan Elipsis Klausa	86
3.2 Pelengkapan Elipsis.....	90
3.2.1 Pelengkapan Elipsis Nomina.....	90
3.2.2 Pelengkapan Elipsis Nomina.....	93
3.2.3 Pelengkapan Elipsis Verba	97
3.2.4 Pelengkapan Elipsis Verba	101
3.2.5 Pelengkapan Elipsis Klausa.....	104
3.2.6 Pelengkapan Elipsis Klausa.....	108
3.3 Penggantian Elipsis	111
3.3.1 Penggantian Elipsis Klausa	112
3.3.3 Penggantian Elipsis Verba dan Klausa	116
BAB IV PENUTUP	120

4.1 Kesimpulan.....	120
4.2 Saran.....	123
DAFTAR RUJUKAN.....	124
LAMPIRAN DATA	130
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS.....	141